



CONTOUR[®] TS

Kan Şekeri Takip Sistemi

Kullanım Kılavuzu



KODLAMA ✓
GEREKTİRMEZ™

CONTOUR[®] TS Kan Şekeri Ölçüm
Cihazı ve CONTOUR[®] TS Test Stripleri
ile birlikte kullanılmak üzere

Doğruluğun ve Rahatlığın Başladığı Yeni Bir Döneme Hoş Geldiniz



CONTOUR TS, güvenilir sonuçlarıyla daha fazla rahatlık ve doğruluk sunmak için bilimi ve kolaylığı bir araya getirdi. Diyabet kontrolünüzde size yardımcı olduğumuz için gururluyuz.



Birçok ölçüm cihazının aksine *CONTOUR TS* ölçüm cihazı sayısal bir kod girmenizi veya kod çipi takmanızı gerektirmez. Sonuç olarak kodlama adımlarını ve yanlış kodlama sonucu ortaya çıkan yanlış sonuçları ortadan kaldırır.

İçindekiler

CONTOUR TS Ölçüm Cihazınız	2
CONTOUR TS Ölçüm Cihazı Ekranı	3
Ölçüm Cihazının Özellikleri	4
Sisteminizin Bilgileri	5
Yüksek veya Düşük Kan Şekeri Belirtileri	7
Bilmeniz Gerekenler	8
Başlamadan Önce	9

Parmak Delme Cihazını Hazırlama	10
Test Stribini Yerleştirme	11
Kan Damlası Alma	12
Kan Şekerinin Ölçülmesi	13
Alternatif Bölge Testi	15
Hafızadaki Test Sonuçlarını Görüntüleme	16
Kontrol Solüsyonu ile Test Etme	17

Tarih, Saat ve Sesin Ayarlanması	20
----------------------------------	----

Hata Kodları ve Semboller	24
---------------------------	----

Pil Değiştirme	28
Cihazın Bakımı	29
Sonuçları Bilgisayara Aktarma	30
Özellikler	31
Kullanılan Semboller	32
Servis Bilgileri	33
Garanti	34

Önemi

Test İşlemi

Ayarlar

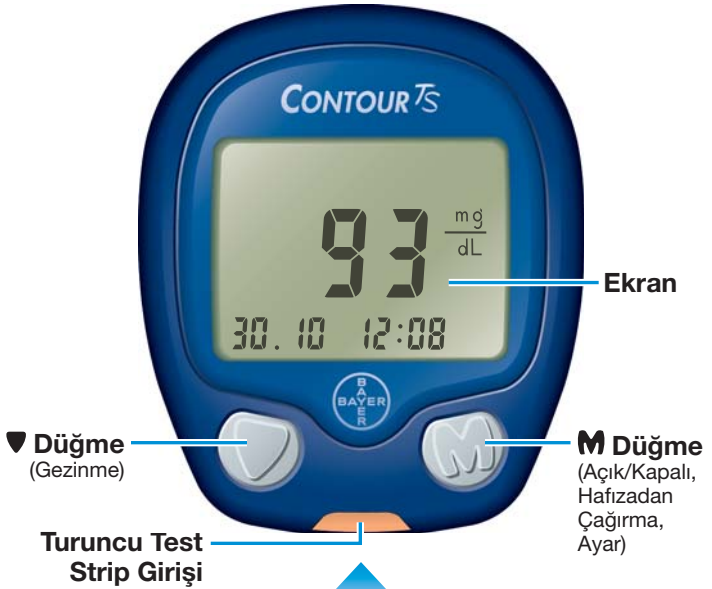
Sorunların
Çözülmesi

Bakım ve
Diğerleri

CONTOUR TS Ölçüm Cihazınız:

Önemli

CONTOUR TS Ölçüm Cihazınız



CONTOUR TS Test Stribiniz:

Numune Ucu:
Test stribinde kanın çekildiği kısımdır.



Gri Elektrot Ucu:
Bu uç (gri ucu üste gelecek şekilde), ölçüm cihazındaki turuncu test strip girişine yerleştirilir.

NOT: CONTOUR TS Ölçüm Cihazınız **yalnızca** CONTOUR TS Test Stripleriyle çalışır.

CONTOUR TS Ölçüm Cihazı Ekranı:

Aşağıda gösterildiği gibi tam bir ekran, ekrandaki tüm karakterlerin düzgün bir biçimde çalıştığını gösterir. Ölçüm cihazını her açtığınızda bu ekranı kısa bir süre göreceksiniz. Ölçüm cihazı kapalı durumdayken ♥ düğmesini basılı tutarak ekranı tam olarak görebilirsiniz. Ölçüm cihazını aşağıda gösterilen ekran ile karşılaştırın.

Tüm karakterler görüntülendiğinde, 8.8.8 işaretinin tam olarak görüntülendiğinin doğrulanması çok önemlidir. Arada bir fark varsa, Hata Kodları ve Semboller (sayfa 27) bölümüne bakın. Bu durum, sonuçları görme biçiminizi etkileyebilir.



Ölçüm cihazının test için hazır olduğunu gösterir.



Kontrol sonucu işareti.

A

14 günlük ortalama.



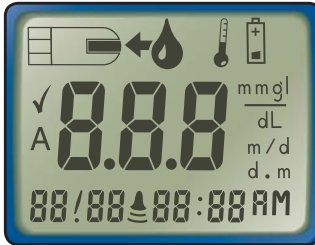
Sesli uyarı açık/kapalı göstergesi.



Ortamın ölçüm cihazının doğru bir şekilde test yapamayacağı kadar soğuk veya sıcak olduğunu gösterir.

8.8.8

Ekran üzerinde test sonucunu veya herhangi bir hata kodunu gösteren alan.



88/88 88:88

Ekran üzerinde tarihi ve saati gösteren alan.



Pil seviyesinin düşük olduğunu ve pilin değiştirilmesi gerektiğini gösterir.

mmol/L
dL

Sonuçlar mg/dL veya mmol/L olarak görüntülenir.

m / d veya d . m
Tarih biçimini gösterir.

Ölçüm cihazı 12 saat ayarındaysa, **AM** veya **PM** olarak görüntülenir.

Ölçüm Cihazının Özellikleri

Yeni Bayer *CONTOUR TS* Bilimin ve Sadeliğin Mükemmel Birleşimidir.

Bayer *CONTOUR TS* Kan Şekeri Takip Sistemi, kan şekeri seviyenizi daha kolay test etmeniz için tasarlanmıştır.

Test Etmeye Yönelik Temel Özellikler



CONTOUR TS Sistemi daha rahat ve daha güvenilir kullanım için 'Kodlama Gerektirmez' özelliğine sahiptir. Bu, *CONTOUR TS* Test Striplerinin ölçüm cihazını otomatik olarak kodladığı anlamına gelir, yani siz kodlamak

zorunda değilsiniz. Bu sayede yalnızca 0,6 µL kan ile 8 saniyede doğru sonuçlara ulaşırsınız. Alternatif bölgelerden test etme özelliği, parmak ucu, avuç veya önkol gibi bölgelerden test yapabilmemiz için daha fazla seçenek sunar.

Sadelik Üzerine Tasarlanmıştır (Kullanım Kolaylığı)

CONTOUR TS'yi öğrenmek ve kullanmak çok kolaydır. Geniş LCD ekran kolayca okunabilirken, iki büyük düğme ekranda rahatlıkla gezinmenizi sağlar. *CONTOUR TS*'nin turuncu test strip yuvası test sribinin yerleştirilebilmesi için kolaylıkla görülebilir bir yerde bulunmaktadır.

Genel Rahatlık

İdeal ölçüleri sayesinde *CONTOUR TS* avucunuza rahatlıkla oturur. Kompakt ve taşınabilir. *CONTOUR TS*, istediğiniz kullanım kolaylığının yanı sıra ihtiyaç duyduğunuz doğruluğu da sağlar.

Sisteminizin Bilgileri

Kullanım Amacı

CONTOUR TS Test Stripleri diyabetlilerin kendi kendilerine test yapmaları ve sağlık uzmanlarının tam kandaki glukoz değerlerini izlemeleri için tasarlanmıştır.

DİKKAT

- Yalnızca **IVD** *in vitro* diagnostik, harici kullanım içindir, yutmayın.
- **Potansiyel Biyolojik Tehlike:** Bu sistemi birden fazla hasta üzerinde kullanan sağlık görevlileri, temizlendikten sonra bile, insan vücuduyla temas eden tüm ürünlerin ve nesnelerin, viral hastalık bulaştırma ihtimali göz önünde bulundurularak kullanılması gerektiği konusunda bilgilendirilmelidir.¹

Prosedür İlkeleri

CONTOUR TS kan şekeri testi, glukozun, strip elektrodu üzerindeki reaktiflerle reaksiyona girmesi sonucu oluşan elektrik akımının ölçümüne dayalıdır. Kan örneği, kapiler yolla test stribinin ucuna çekilir. Örnekteki glukoz, FAD glukoz-dehidrojenazla (FAD-GDH) ve potasyum ferrisiyanürle reaksiyona girer. Elektron üretilir ve böylece örnekteki glukozla orantılı bir akım ortaya çıkar. Reaksiyon süresinden sonra örnekteki glukoz konsantrasyonu görüntülenir. Herhangi bir hesaplama gerekmez.

Sınırlamalar

- 1. Koruyucular:** Kan, sağlık profesyonelleri tarafından heparin içeren test tüplerinde toplanabilir. Diğer antikoagülanları veya koruyucu maddeleri kullanmayın.
- 2. Rakım:** 3048 metreye kadar olan yüksekliklerde sonuçlar önemli ölçüde etkilenmez.
- 3. Lipemik Örnek:** 500 mg/dL'den yüksek kolesterol konsantrasyonları veya 3000 mg/dL'den yüksek trigliserid konsantrasyonları yüksek sonuçlar verebilir.
- 4. Peritoneal diyaliz çözeltileri:** İkodekstrin, *CONTOUR TS* Test Strip'leri ile etkileşime girmez.
- 5. Ksiloz:** Ksiloz absorpsiyon testi sırasında veya bu testten hemen sonra kullanmayın. Kandaki ksiloz etkileşime neden olabilir.
- 6. Kontrendikasyonlar:** Kapiler kan şekeri testi, düşük periferik kan akışına sahip kişiler için klinik olarak uygun olmayabilir. Şok, ciddi seviyede yüksek tansiyon, hiperozmolar hiperglisemi ve ciddi seviyede dehidrasyon, periferik kandaki şeker ölçümünü hatalı olarak etkileyebilen klinik durumlara örnektir.²
- 7. Etkileşim:** Kanda doğal olarak oluşan (ürik asit, bilirubin) veya terapötik tedaviler sonucu ortaya çıkan indirgeme maddeleri (askorbik asit, asetaminofen) sonuçları önemli ölçüde etkilemez. Bu bileşenlerin sınır konsantrasyonları test stribi prospektüsünde belirtilmiştir.

Performans Verileri Özeti

Uluslararası ISO 15197 standardı kan şekeri ölçüm cihazlarından alınan sonuçların en az %95'inde, 75 mg/dL'ye eşit veya üzerindeki laboratuvar sonuçlarına göre en fazla %20'lik ve 75 mg/dL'nin altındaki sonuçlara göre en fazla 15 mg/dL'lik bir farka izin verir. *CONTOUR TS* Sistemi bu amacın da ötesine geçmiştir. *CONTOUR TS*'nin laboratuvar sonuçlarıyla karşılaştırıldığında ne kadar iyi olduğunu görmek için, parmak ucundan kan testi konusunda tecrübesiz 105 diyabetlinin katıldığı bir araştırma yürütülmüştür. Çalışma, *CONTOUR TS* sonuçlarının %97,9'unun doğruluk standardı dahilinde olduğunu göstermiştir.

Yüksek veya Düşük Kan Şekeri Belirtileri:

Yüksek veya düşük kan şekeri belirtilerini öğrendiğinizde test sonuçlarınızı daha iyi anlayabilirsiniz; bu sayede sonuçlarınızın normal görünmediği durumlarda ne yapmanız gerektiğine karar verebilirsiniz.

En yaygın belirtilerden bazıları şunlardır:³

Yüksek kan şekeri (Hiperglisemi):

- sık idrara çıkma
- aşırı susama
- görmede bulanıklık
- artan yorgunluk
- aşırı açlık
- asabiyet

Tedavi edilmeyen Hiperglisemiden sonra ortaya çıkan Ketonlar (Ketoasidoz):

- nefes darlığı
- bulantı ve kusma
- ağzın aşırı kuruması

Bu belirtilerden herhangi birini yaşıyorsanız, kan şekerinizi test edin. Sonucunuz LO (Düşük) veya HI (Yüksek) olarak görüntülenirse, hemen doktorunuzla temasa geçin.

Düşük kan şekeri (Hipoglisemi):

- titreme
- terleme
- hızlı kalp atışı
- görmede bulanıklık
- garip davranışlar
- dalgınlık
- bayılma
- nöbet


Bilmeniz Gerekenler:

CONTOUR TS Kan Şekeri Ölçüm Cihazınız kan şekerine yöneliktir ve plazma/serum değerlerini referans almaktadır. Plazma/serum değerlerine göre ayarlanmış olan yöntemler, tam kan şekeri test yöntemlerinin getirdiği sonuçlardan %9 ile %15 daha yüksek olabilir.

- **Test striplerini her zaman orjinal şişesinde saklayın. Bir test stribini çıkardıktan sonra kapağı hemen sıkıca kapatın.** Şişe, test striplerine kuru bir ortam sağlamak üzere özel olarak tasarlanmıştır. Şişenin kapağını açık bırakırsanız veya test striplerini orjinal şişesinde saklamazsanız, odadaki neme uzun süre maruz kalmak test striplerinize zarar verecektir. Test striplerini doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın.
- Parmağınızı çok fazla sıkmadan kan damlasını çıkartın ve hemen test edin.
- **Kan damlasını doğrudan test stribinin düz yüzeyine DAM-LATMAYIN.** Test stribiniz, numune ucundan kanı kolay bir şekilde emecek şekilde tasarlanmıştır.
- **Test stribini parmağınıza BASTIRMAYIN.** Aksi halde numune ucu tıkanabilir.
- **Zarar görmüş veya daha önce kullanılmış gibi görünen bir test stribini KULLANMAYIN.** Test stripleri tek kullanımlıktır.

ÖNEMLİ NOT: Ölçüm cihazınız sonuçları mg/dL (her desilitredeki kan şekeri miligramı) olarak gösterecek şekilde önceden ayarlanmıştır. mg/dL birimiyle gösterilen sonuçlarda **asla** ondalık noktası (örneğin $96 \frac{mg}{dL}$) olmaz, ancak mmol/L (her litredeki kan şekeri milimolu) birimiyle gösterilen sonuçlarda **her zaman** ondalık noktası (örneğin $5.3 \frac{mmol}{L}$) olur. Sonuçların beklenen birimlerde görüntülediğinden emin olmak için ekranınızı kontrol edin; aksi halde, 0 800 211 00 15 numaralı Ücretsiz Danışma Hattından bize ulaşın.

Başlamadan Önce:

1. Teste başlamadan önce ihtiyaç duyacağınız tüm malzemeleri yanınızda bulundurun. Bu malzemeler arasında *CONTOUR TS Ölçüm Cihazınız*, *CONTOUR TS Test Stripleriniz* ve Ascensia® *MICROLET®* Lansetleri ile Ascensia *MICROLET* Parmak Delme Cihazı vardır. Ayrıca, kalite kontrolü için *CONTOUR TS Kontrol Solüsyonuna* da ihtiyacınız olabilir.
2.  Test öncesinde kullanım kılavuzunu ve ölçüm cihazı kitinizle birlikte verilen tüm materyalleri okuyun.
3. Ölçüm cihazının ve test striplerinin tavsiye edilen ortam sıcaklığında bulunduğundan emin olun. Ürünler, 5°C ile 45°C aralığında doğru sonuçlar verecek şekilde tasarlanmıştır.
4. Şişe etiketinin veya kutusunun üzerinde bulunan son kullanma tarihi geçtiyse veya şişeyi ilk açtığınız günden itibaren altı ay (180 gün) geçtiyse test striplerini veya kontrol solüsyonunu kullanmamanız önerilir. Test striplerini veya kontrol solüsyonunu ilk açtığınızda, etiket üzerinde ilgili alana altı aylık **kullanım ömrünü** yazmanız sizin için faydalı olacaktır.
5. Ellerinizi ılık ve sabunlu suyla iyice yıkayın ve güzelce kurulayın.



Olası Biyolojik Tehlike

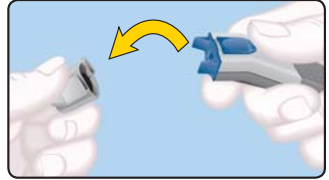
Bu sistemi birden fazla hastada kullanan sağlık uzmanları veya kişiler, kurumları tarafından onaylanan enfeksiyon kontrol prosedürünü izlemelidir. İnsan kanına temas eden tüm ürünler veya nesnelere, temizlendikten sonra bile, viral hastalıklar taşıma ihtimalleri göz önüne alınarak kullanılmalıdır.¹

Aşağıdaki adımlar (sayfa 10-14) doğru kan şekeri testi gerçekleştirme sırasına uygun olarak verilmiştir.

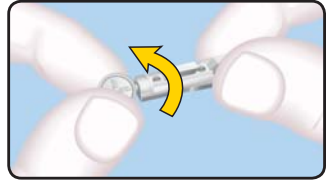
Parmak Delme Cihazını Hazırlama:

Tüm açıklamaları görmek için Ascensia MICROLET Parmak Delme Cihazının prospektüsünü okuyun. Parmak Delme Cihazınız resimdekine benzemiyorsa, cihazınızla birlikte gelen açıklamaları okuyun.

Ascensia MICROLET Parmak Delme Cihazının kapağını çıkarın.



Lanset başlığını 1/4 tur döndürün (çıkarmayın).



Tamamen durana kadar lanseti sıkıca yerleştirin. Lanset cihaza tam olarak oturacaktır.



Lanset başlığını çevirip çıkartın.

Yardım için 0 800 211 00 15 numaralı Ücretsiz Danışma Hattımızı arayın.



Yardıma mı ihtiyacınız var? Ücretsiz olarak şu numarayı arayabilirsiniz: 0 800 211 00 15

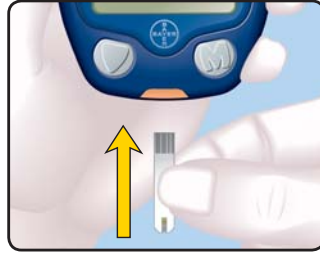
Test Stribini Yerleştirme:

Şişeden bir test stribi çıkarın ve şişe kapağını sıkıca kapatın. Test striplerini asla şişenin dışında saklamayın.

NOT: Son kullanma tarihi ile 6 aylık kullanım ömrünü kontrol edin. Test stribinin yırtık veya hasarlı görünmediğinden emin olun.

Test stribini gri ucu yukarı gelecek Şekilde tutun.

Gri ucu, ölçüm cihazındaki turuncu test stribi girişine yerleştirin. lm cihazı kodlama gerektirmez!



lm cihazı açılır. Ekranda, üzerinde kan damlası yanıp sönen test stribi, size ölçüm cihazının test için hazır olduğunu gösterir. Kan damlası sembolü yanıp sönene kadar test stribine kan ektirmeyin.



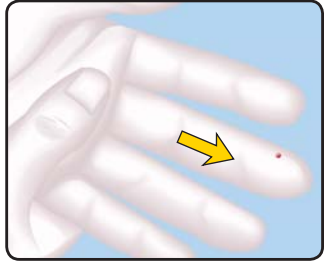
Kan Damlasını Alma:

Ascensia *MICROLET* Parmak Delme Cihazında bulunan **gri** kapaktaki kadranı çevirip küçük bir damla için azalan yönde veya büyük bir damla için artan yönde çevirerek delme derinliğini seçin. Kan alınacak yere uygulanacak baskı da delme derinliğini etkileyecektir.

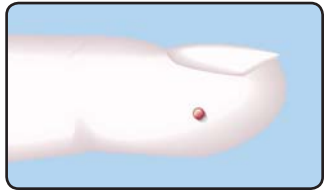
Gri uç kapağını sıkıca kan numunesi alacağınız bölgeye doğru bastırın (parmak ucunun yan kısmı önerilir) ve mavi serbest bırakma düğmesine basın.



Birkaç saniye bekleyin. Bir kan damlası elde etmek için parmağınızı aşağıdan yukarıya doğru sıvazlayın. Delinen yerin çevresini sıkımayın.



Kan damlasını bekletmeden test edin. (Sayfa 13'e bakın.) Bir test için yalnızca 0,6 µL gereklidir.



Tavsiye edilen gerçek kan damlası boyutu



Alternatif Bölge Testi için sayfa 15'ü okuyun ve Ascensia *MICROLET* Parmak Delme Cihazı açıklamalarına bakın.

Yardıma mı ihtiyacınız var? Ücretsiz olarak şu numarayı arayabilirsiniz: 0 800 211 00 15

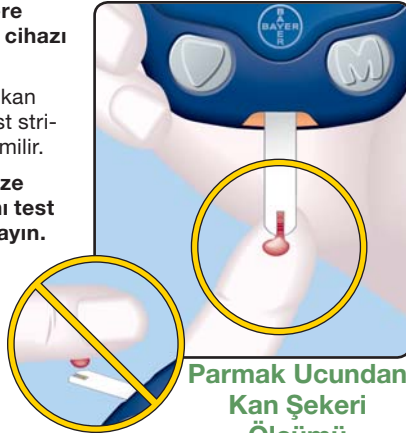
Kan Sekerinin Ölçülmesi:

Turuncu test strip girişi yere veya size bakacak şekilde cihazı tutun.

Test sribinin **ucunu** hemen kan damlasına değdirin. Kan, test sribinin ucundan içine doğru emilir.

Test sribinin ucunu teninize temas ettirmeyin veya kanı test sribinin üzerine damlatmayın.

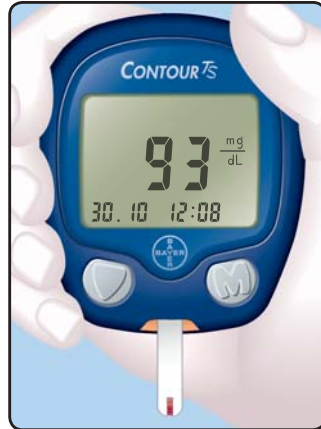
Ölçüm cihazından sinyal sesi çıkana kadar test sribinin ucunu kan damlasından ayırmayın.



**Parmak Ucundan
Kan Şekeri
Ölçümü**

Sinyal sesinden sonra, ölçüm cihazınız 8 saniyelik bir geri sayım yaparak testi tamamlar ve sonucunuzu görüntüler. Test sonucunuzu okurken, turuncu test strip girişinin yere veya size doğru baktığından emin olun.

Test sonucunuz, testi gerçekleştirdiğiniz tarih ve saat ile birlikte otomatik olarak ölçüm cihazının hafızasında saklanacaktır.



Beklenen Değerler: Kan şekeri değerleri beslenmenize, ilaç dozajlarına, sağlık durumuna, strese veya yapılan egzersize bağlı olarak farklılık gösterir. Size uygun hedef değer için doktorunuza danışın. Hamile olmayan, diyabetli bir kişi için standart hedef değerler şunlardır:⁴

- Yemekten önceki kan şekeri: 90 ile 130 mg/dL
- Yemekten 2 saat sonraki kan şekeri: 180 mg/dL'den daha az

⚠ DİKKAT

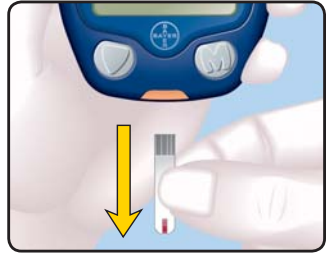
- **“HI” (Yüksek) ibaresi görüntülenirse, kan şekeri seviyeniz 600 mg/dL'nin üzerinde olabilir. “LO” (Düşük) ibaresi görüntülenirse, kan şekeri seviyeniz 10 mg/dL'nin altında olabilir. Testi tekrar edin. Benzer bir sonuç elde ederseniz, hemen doktorunuza veya sağlık uzmanınızı arayın.**
- **Doktorunuzun veya sağlık uzmanınızın tavsiyesini almadan CONTOUR TS kan şekeri sonuçlarına dayanarak ilaçlarınızı değiştirmeyin.**

Ölçüm cihazını kapatmak için test stribini çıkarmanız yeterlidir.

⚠ Olası Biyolojik Tehlike:
Kullanılan test stribini dikkatli bir şekilde imha edin.

Ayrıca, üç dakika işlem yapmadığınızda ölçüm cihazınız kendiliğinden kapanır.

Kullanılmış lanseti, Ascensia **MICROLET** Parmak Delme Cihazınının açıklamalarına uygun biçimde imha edin.



Alternatif Bölge Testi

Kan şekerini test etmek üzere kan numunelerini parmak ucunuzun dışındaki bölgelerden de alabilirsiniz. *MICROLET* Parmak Delme Cihazı ile birlikte verilen açıklamaları okuyun.

Önkoldan veya avuç içinden alınan kan kullanılarak gerçekleştirilen alternatif bölge testinin verdiği sonuçlar, parmak ucundan kan alınarak bulunan kan şekeri sonuçlarından oldukça farklı olabilir. Yemek, insülin veya egzersiz sonrası gibi kan şekeri seviyesinin hızlı bir biçimde değiştiği zamanlarda farklılıklar ortaya çıkar.

Ölçüm Yeri İle İlgili Tavsiyeler:

1. Alternatif bölge testinin size uygun olup olmadığına karar vermek için doktorunuza danışın.
2. Araba veya makine kullanma gibi riskli aktivitelerde bulunacaksanız, kan şekerini test etmek için parmak ucundan numune alma yöntemini kullanın. Parmak ucu testi ayrıca hasta veya stresli olduğunuzda ve test sonuçları kendinizi hissettiğinizden farklı çıktığında kullanılmalıdır.
3. Hipoglisemiyi hissedemiyorsanız (belirtilerini fark edemiyorsanız veya düşük kan şekere sahip olup olmadığınıza bilemiyorsanız), alternatif bölge testi önerilmez. Düşük kan şekeri seviyelerine sahipseniz, lütfen doktorunuza danışın.
4. Alternatif bölge testi yapmak için tüy, ben ve görünür damarların olmadığı yumuşak, dolgun bir alan seçin. Bölgeyi sıcak ve sabunlu suyla yıkayın, ardından iyice durulayıp kurulayın.
5. Kan şekeri testleri için alternatif bölge testini **yalnızca** aşağıdaki durumların üzerinden **iki saatten fazla bir süre** geçtiğinde uygulayın:
 - yemek yeme
 - ilaç alma
 - egzersiz yapma



Avuç içi



Önkol

Hafızadaki Test Sonuçlarını Görüntüleme:

Ölçüm cihazı kapalıyken, saklanan test sonuçlarını görüntülemek için ölçüm cihazı üzerindeki **M** düğmesine basın.

Ekranda son 14 günde yapılan test sonuçlarının ortalaması olarak **14 günlük ortalama** görüntülenir.

Önceki test sonuçlarını görmek için ♥ düğmesine basın.



Önceki test sonuçları: Test sonuçları en son gerçekleştirilen testin sonucundan başlanarak gösterilecektir. Her sonuçla birlikte testin yapıldığı tarih ve saat gösterilir.

Sonuçlar arasında gezinmek için ♥ düğmesine basabilirsiniz. Hafızadaki sonuçları tek tek görüntülemek için düğmeye basıp bırakabilir veya sonuçlar arasında sürekli olarak gezinmek için bu düğmeyi basılı tutabilirsiniz.



Hafızadaki tüm sonuçları görüntülediğinizde, ekranda **End** işareti görüntülenir.

Ölçüm cihazının hafızasında 250 test sonucu saklanabilir. Hafıza dolduğunda, yeni test sonucu hafıza alınırken en eski test sonucu silinecektir.

Ölçüm cihazını kapatmak için **M** düğmesine basın veya üç dakika geçtikten sonra cihaz otomatik olarak kapanacaktır.



Kontrol Solüsyonu ile Test Etme:

Sistemi denemek veya ölçüm cihazının ve test striplerinin düzgün biçimde çalışıp çalışmadığından emin olmak için yapacağınız kalite kontrol testlerinde **CONTOUR TS Kontrol Solüsyonlarını** kullanın. Düşük, Normal ve Yüksek Kontrol Solüsyonları mevcuttur. Diğer markalar yanlış sonuçlar verebileceğinden her zaman **CONTOUR TS Kontrol Solüsyonlarını** kullanın.

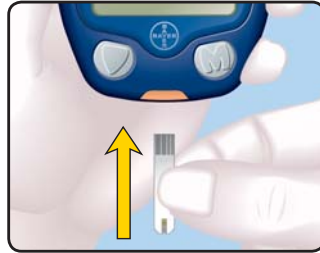


Şişeden bir test stribi çıkarın ve **kapağı sıkıca kapatın**.

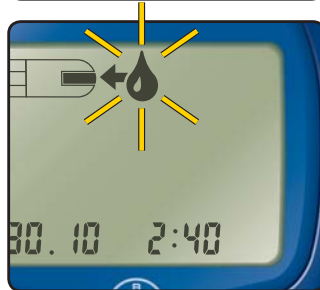
NOT: Kontrol solüsyonunun son kullanma ve atılma tarihini kontrol edin. Test stribinin yırtık veya hasarlı görünmediğinden emin olun.

Test stribini gri ucu yukarı gelecek şekilde tutun.

Gri ucu, ölçüm cihazındaki turuncu test stribi girişine yerleştirin.



Ölçüm cihazı açılır. Ekranda üzerinde bir kan damlası yanıp sönen test stribinin belirmesi, size ölçüm cihazının test için hazır olduğunu gösterir. Kan damlası sembolü yanıp söne kadar test stribine kan çekmeyin.



Açmadan önce kontrol şişesini yavaşça çalkalayın ve iyice karışmış olduğundan emin olun.

Mumlu kağıt gibi, emici olmayan temiz bir yüzeye kontrol solüsyonundan ufak bir damla damlatın.

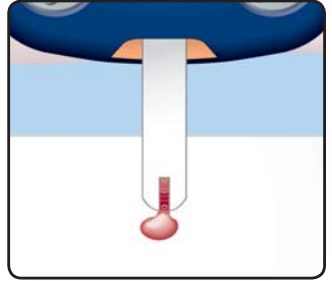
Kontrol solüsyonunu doğrudan şişeden test stribine damlatmayın.

Kontrol solüsyonu şişesi üzerindeki kapağı değiştirin.



Hemen test stribinin **ucunu** kontrol solüsyonu damlasına değdirin. Solüsyon, test stribinin ucundan içine doğru emilir.

Ölçüm cihazından sinyal sesi gelene kadar cihazı damladan ayırmayın.



Sinyal sesinden sonra, test tamamlanana ve kontrol testi sonucunuz görüntülenene kadar ölçüm cihazının 8 saniyelik bir geri sayım yaptığını göreceksiniz.

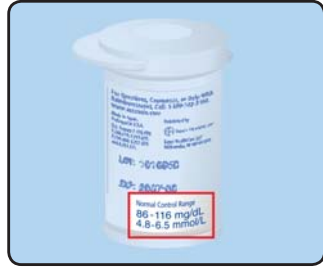


Ölçüm cihazı, kontrol sonucunu otomatik olarak tanıyacak ve ✓ ile işaretleyecektir.

NOT: ✓ işareti kontrol testi sonucunun belirlenmiş aralığın içinde olduğunu göstermez.

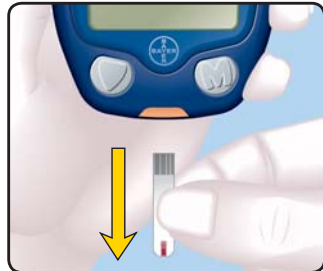
Kontrol testi sonucunuzu test sribi şişesinin etiketi üzerindeki veya test sribi kutusunun altındaki Normal Kontrol Aralığı ile karşılaştırın.

Low (Düşük) ve High (Yüksek) kontrol aralığı değerleri, test sribi kutusunun altında bulunabilir.



Kontrol testi sonucunuz belirlenmiş aralığın dışındaysa, sayfa 24'te yer alan Hata Kodları ve Semboller tablosundaki adımları izleyin.

Ölçüm cihazını kapatmak için test sribini çıkarmanız yeterlidir. Sonuç otomatik olarak işaretlenir ve ölçüm cihazının hafızasına kaydedilir. Kontrol sonuçları 14 günlük kan şekeri ortalamanıza dahil edilmez.



Tarih, Saat ve Sesin Ayarlanması:

Ölçüm cihazını farklı seçenekleri görüntüleyecek şekilde ayarlayabilirsiniz.

Ayarlama moduna girmek için, **M** düğmesini üç saniye boyunca basılı tutun. Tam ekran modu kısa bir süre görüntülenir, ardından saati gösteren bir ekran açılır.

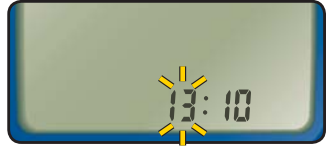
NOT: Ayarlama sırasında istediğiniz zaman **M** düğmesini basılı tutarak ölçüm cihazını kapatabilirsiniz.



Saati Ayarlama:

Saat konumundaki numara yanıp söner. Doğru saate ulaşına kadar ▼ düğmesine basın.

Ayarı sabitlemek için **M** düğmesine basın.



Ardından **dakika** konumundaki numara yanıp söner. Doğru dakikaya ulaşına kadar ▼ düğmesine basın.

Ayarı sabitlemek için **M** düğmesine basın.



Yardıma mı ihtiyacınız var? Ücretsiz olarak şu numarayı arayabilirsiniz: 0 800 211 00 15

Tarihi Ayarlama:

Ekranında tarih görüntülenir.

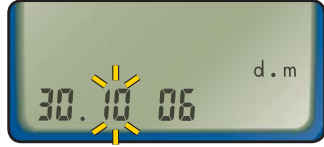
Yıl yanıp söner. Güncel yıla ulaşana kadar ▼ düğmesine basın.

Ayarı sabitlemek için **M** düğmesine basın.



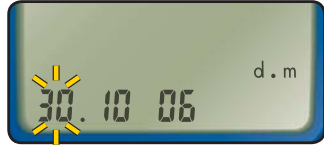
Ardından **ay** yanıp söner. Güncel aya ulaşana kadar ▼ düğmesine basın.

Ayarı sabitlemek için **M** düğmesine basın.



Ardından **gün** yanıp söner. Günü ayarlamak için ▼ düğmesine basın.




Ayarı sabitlemek için **M** düğmesine basın.




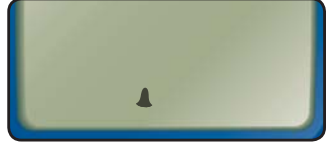
Sesi Ayarlama:

Ekranda yanıp sönen bir zil sembolü belirir.


Bu seçenek ile test sırasında sinyal sesi duymak isteyip istemediğinizi belirleyebilirsiniz.

Sinyal sesini açmak  veya kapatmak  için  düğmesine basın.


Ayarı sabitlemek için  düğmesine basın.



Saati 12 veya 24 Saat Biçiminde Ayarlama:

Ekranda **24H** yanıp söner. 12H veya 24H ayarını seçmek için  düğmesine basın.

Bu seçenek ölçüm cihazını, saati 12 saat ayarı ile AM ve PM biçiminde veya 24 saat ayarı biçiminde görüntüleyecek şekilde sabitlemenize olanak verir.

Ayarı sabitlemek için  düğmesine basın.



VEYA

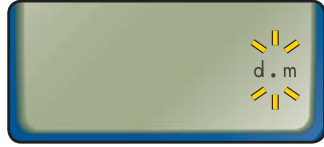


Ay ve Gün Formatını Ayarlama:

Ekranda **m/d** yanıp söner.

Tarihin ay/gün (m/d) veya gün.ay (d.m) olarak görüntülenmesini seçmek için **▼** düğmesine basın.

Ayarı sabitlemek için **M** düğmesine basın.



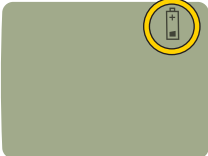
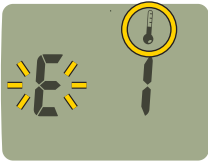

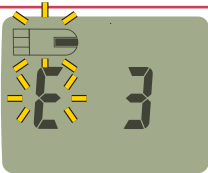
VEYA

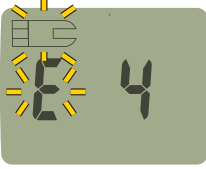
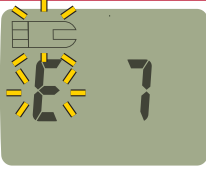



Ayarların sonuna geldiğinizde ölçüm cihazınız geçerli ayarların tümünü gösterecek ve otomatik olarak kapanacaktır.




Hata Kodları ve Semboller:

EKRANDA GÖRÜNENLER	ANLAMLARI	YAPMANIZ GEREKENLER
	Düşük Pil	En kısa sürede pili değiştirin (sayfa 28'e bakın).
	Sıcaklık uygun aralığın dışında	Ölçüm cihazının çalışması için uygun sıcaklığa sahip bir ortama geçin: 5°C–45°C. Test etmeden önce ölçüm cihazının ve test striplerinin bu sıcaklığa uyum sağlaması için 20 dakika bekleyin.
	Doğru bir test için test stribi yeterince dolmadı. <ul style="list-style-type: none">• Aynı scribe tekrar kan çektirmeye çalışılmış.• Numune ucu tıkanmış.• Kan damlası çok küçük.	Test sribini çıkarın ve yeni bir test stribi kullanarak testi tekrarlayın. <ul style="list-style-type: none">• Kullanılmış scribe tekrar kan çektirme girişiminde bulunmayın.• Scribe kan çektirirken teninize temas ettirmeyin.• Önerilen damla boyutu için sayfa 12'ye bakın.
	Ölçüm cihazı kullanılmış bir test stribi algılıyor.	Test sribini çıkarın ve yeni bir test stribi kullanarak testi tekrarlayın. Kan örneğini uygulamadan önce ekranda yanıp sönen bir kan damlası görene kadar bekleyin.


EKRAMDA GÖRÜNENLER	ANLAMLARI	YAPMANIZ GEREKENLER
	<p>Test sribi doğru bir şekilde yerleştirilmemiş.</p>	<p>Test sribini çıkarın ve doğru bir şekilde yerleştirin (sayfa 11'e bakın).</p>
<p>E5 E10 E6 E12 E8 E13 E9</p>	<p>Olası bir yazılım veya donanım sorunu.</p>	<p>Test sribini çıkarın ve yeni bir test sribi kullanarak testi tekrarlayın. Hala sorun yaşıyorsanız, 0 800 211 00 15 numaralı Ücretsiz Danışma Hattından bize ulaşın.</p>
	<p>Yanlış test sribi.</p>	<p>Test sribini çıkarın ve yalnızca <i>CONTOUR TS</i> Test Sribi kullanarak yeniden test edin.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Geri sayım sırasında test sribi hareket ettirildi. • Test sribi uzun süre şişenin dışında kaldığı için bozulmuş. • Kullanılmış test sribi takılmış. 	<p>Test sribini çıkarın ve yeni bir test sribi kullanarak testi tekrarlayın. Kullanım kılavuzundaki kan şekeri testi açıklamalarını takip edin.</p> <p>Hala sorun yaşıyorsanız, 0 800 211 00 15 numaralı Ücretsiz Danışma Hattından bize ulaşın.</p>

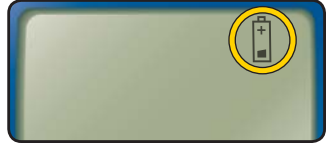
EKRANDA GÖRÜNENLER	ANLAMLARI	YAPMANIZ GEREKENLER
	<p>Test sonucu 600 mg/dL'nin üzerinde.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ellerinizi ve test bölgesini yıkayın. Yeni bir test stribi kullanarak testi tekrarlayın. • Sonuç hala "HI" (Yüksek) şeklindeyse, hemen doktorunuza veya sağlık uzmanınızla temasa geçin.
<p>⚠ DİKKAT: 250 mg/dL'nin üzerindeki kan şekeri seviyeleri, ciddi bir sağlık sorununun işareti olabilir.</p>		
	<p>Test sonucu 10 mg/dL'nin altında.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Yeni bir test stribi kullanarak testi tekrarlayın. • Sonuç hala "LO" (Düşük) şeklindeyse, hemen doktorunuza veya sağlık uzmanınızla temasa geçin.
<p>⚠ DİKKAT: 50 mg/dL'nin altındaki kan şekeri seviyeleri, ciddi bir sağlık sorununun işareti olabilir.</p>		
<p>Ölçüm cihazı açıldıktan sonra ekranda herhangi bir şey görüntülenmiyor.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 3 dakika işlem yapmadığınızda ölçüm cihazı kendiliğinden kapanır. Bu özellik pilin ömrünü uzatır. • Pilin değiştirilmesi gerekebilir. 	<ul style="list-style-type: none"> • M tuşuna basarak cihazı tekrar açmaya çalışın, ekran 3 dakikadan önce kapanırsa pilleri değiştirin. <p>Sayfa 28'e bakın.</p>
<p>Sonuçlar beklenen ölçüm birimleriyle görüntülenmiyor (mg/dL veya mmol/L).</p>	<p>Bu durum, sonuçları görme biçiminizi etkileyebilir.</p>	<p>0 800 211 00 15 numaralı Ücretsiz Danışma Hattından bize ulaşınız.</p>

Danışma Hattından bize ulaşınız.

EKRANDA GÖRÜNENLER	ANLAMLARI	YAPMANIZ GEREKENLER
Ölçüm cihazı ilk açıldığında ekranın bazı bölümleri görünmüyor.	Ölçüm cihazındaki olası bir elektronik hata.	Ölçüm cihazı kapalı durumdayken  düğmesini basılı tutun. Ölçüm cihazı ekranını sayfa 3'teki resim ile karşılaştırın. Ekran hala düzelmemişse, 0 800 211 00 15 numaralı Ücretsiz Danışma Hattından bize ulaşınız.
Kontrol testi sonucu aralığın dışında (çok yüksek veya çok düşük).	<ul style="list-style-type: none">• Test sribi neme veya ısıya maruz kaldığı için bozulmuş.• Kontrol solüsyonunun son kullanma tarihi veya açıldıktan sonraki son kullanma tarihi geçmiş.• Test sribinin son kullanma tarihi ve 6 aylık kullanım ömrü geçmiş.• Uygun kontrol solüsyonu kullanılmamış.• Kontrol solüsyonu oda sıcaklığında değil.• Kontrol solüsyonu iyi karıştırılmamış.	<ul style="list-style-type: none">• Yeni bir test sribi ile başka bir kontrol testi yapın.• Tüm son kullanma tarihlerini kontrol edin. Son kullanma tarihi geçmiş test malzemelerini kullanmayın.• <i>CONTOUR TS</i> kontrol solüsyonu kullandığınızdan emin olun.• Kontrol solüsyonu oda sıcaklığına gelene kadar 20 dakika bekleyin ve tekrar deneyin.• İyice karıştırdıktan emin olmak için açmadan önce yavaşça şişeyi çalkalayın.• Sonuçlar hala aralığın dışındaysa, yeni bir test sribi ve kontrol solüsyonu ile testi tekrarlayın.• Sonuçlar hala aralığın dışındaysa, 0 800 211 00 15 numaralı Ücretsiz Danışma Hattından bize ulaşınız.

Pil Değiştirme:

Ölçüm cihazı sürekli olarak  görüntülediğinde veya açılmadığında pilin değiştirilmesi gerekir. **CONTOUR TS Ölçüm Cihazı** 3 voltluk lityum pil (DL2032 veya CR2032) ile çalışır.



Pil kapağının üzerine sıkıca bastırın ve ok yönünde kaydırın.

NOT: Pili değiştirdikten sonra, saati sıfırlamanız gerekir (Sayfa 20'ye bakın). Tarihin ve diğer ayarlama seçeneklerinin sıfırlanmasına gerek yoktur. Pil değiştirildiğinde hafızaya saklanmış olan test sonuçları silinmez.



Eski pili tutun ve çıkarın.

Yeni pili "+" yüzü yukarı (size doğru) gelecek şekilde pil haznesine yerleştirin.

Pil kapağını açık kısımlarla aynı hizaya gelecek şekilde takın ve sıkıca kapatın.



Yardıma mı ihtiyacınız var? Ücretsiz olarak şu numarayı arayabilirsiniz: 0 800 211 00 15



UYARI: Pilleri çocuklardan uzak tutun. Lityum piller zehirlidir. Yutulması halinde, hemen doktorunuza veya zehirli madde kontrol merkezi ile temasa geçin. Pilleri, yerel çevre yönetmeliklerini uygun biçimde imha edin.

Cihazın Bakımı:

- Ölçüm cihazını her zaman verilen taşıma çantasında saklayın.
- Ölçüm cihazını ve test striplerini yağdan ve diğer bulaşıcı maddelerden uzak tutmak için elinize almadan önce ellerinizi iyice yıkayın ve kurulayın.
- Elektronik parçalarına zarar vermemek veya başka arızalara yol açmamak için ölçüm cihazını dikkatli bir şekilde tutun.
- Ölçüm cihazını ve test stribini aşırı neme, ısıya, soğuğa, toza veya kire maruz bırakmaktan kaçının.
- Ölçüm cihazının dış kısımları, nemli (ıslak olmayan), pamuksuz bir bez ile yumuşak deterjan veya 9 ölçü suya 1 ölçü çamaşır suyu karıştırılarak elde edilen bir dezenfektan solüsyonu kullanılarak temizlenebilir. Temizledikten sonra cihazı pamuksuz bir bez ile kurulayın.



DİKKAT: Herhangi bir solüsyonun düğmelerin kenarlarından içeri akmamasına dikkat edin. Aksi takdirde, cihaz arızalanabilir.

Sonuçları Bilgisayara Aktarma:

CONTOUR TS Ölçüm Cihazı ile elde ettiğiniz test sonuçlarınızı bir bilgisayara aktarabilirsiniz. Böylece sonuçları grafiklere ve tablolara sahip bir rapor halinde özetleyebilirsiniz. Bu özelliği kullanmak için, Bayer Diyabet Ürünleri diyabet yönetimi yazılımına ve Bayer veri kablosuna ihtiyacınız vardır.



⚠ DİKKAT: CONTOUR TS Ölçüm Cihazı, Bayer Diyabet Ürünleri tarafından Bayer Diyabet Ürünleri diyabet yönetimi yazılımının dışındaki yazılımlarla kullanılmak üzere test edilmemiş ve sertifikalandırılmamıştır. Bayer Diyabet Ürünleri, başka bir yazılımın kullanımından doğabilecek herhangi bir hatalı sonuçtan sorumlu tutulamaz.

Daha fazla bilgi için, 0 800 211 00 15 numaralı Ücretsiz Danışma Hattını arayın veya www.bayerdiabetes.com adresinden web sitemizi ziyaret edin.

Yardıma mı ihtiyacınız var? Ücretsiz olarak şu numarayı arayabilirsiniz: 0 800 211 00 15

Özellikler:

Test Örneği: Tam kan

Test Sonucu: Plazma/serum kan şekeri referans alınmıştır

Numune Hacmi: 0,6 µL

Ölçüm Aralığı: 10–600 mg/dL

Ölçüm Süresi: 8 saniye

Hafıza Özelliği: Son 250 test sonucunu saklar

Pil Tipi: Bir adet 3 voltluk (DL2032 veya CR2032) lityum pil

Pil Ömrü: Tahmini 1000 Test (Ortalama 1 yıllık kullanım)

Çalışma Sıcaklığı Aralığı: 5°C  45°C

Nem: %10–93 RH

Boyutlar: 71 mm (Y) x 60 mm (G) x 19 mm (K)

Ağırlık: 56,7 gram

Alarm: Cihaz, test stribi yerleştirildiğinde, stribe numune çektirildiğinde ve ekranda test sonucu görüntülediğinde sinyal sesi çıkarır. Hata durumunda iki kez sinyal sesi çıkarır. Sinyal sesini kapatmak için, sayfa 22'deki Sesi Ayarlama bölümüne bakın.

Kullanılan Semboller:

Aşağıdaki semboller, *CONTOUR TS* Kan Şekeri Takip Sistemi'ne yönelik ürün etiketlerinde (ölçüm cihazının paketlenmesi ve etiketlenmesi, test stribinin paketlenmesi ve etiketlenmesi, kontrol solüsyonunun paketlenmesi ve etiketlenmesi) kullanılmıştır.



Son kullanma tarihi (ayın son gününe kadar kullanılabilir.)



Üretim kodu



Sıcaklık limitleri



Kullanım açıklamalarına başvurun



In vitro tanı cihazı



Üretici



Dikkat, verilen belgelere başvurun



Ürün kod numarası



Düşük Kontrol Aralığı



Normal Kontrol Aralığı



Yüksek Kontrol Aralığı

Servis Bilgileri:

Bir sorununuz varsa ve kullanım kılavuzundaki sorun çözme adımlarının hiçbiri yardımcı olmuyorsa, 0 800 211 00 15 numaralı Ücretsiz Danışma Hattını arayın.

Önemli:

- Ölçüm cihazınızı herhangi bir nedenden ötürü kontrole göndermeden önce 0 800 211 00 15 numaralı Ücretsiz Danışma Hattını arayın. Sorununuzun doğru ve etkili bir biçimde çözülmesi için size ihtiyacınız olan bilgiler verilecektir.
- Telefon ettiğinizde, *CONTOUR TS* Kan Şekeri Ölçüm Cihazını ve *CONTOUR TS* Test Striplerini yanınızda bulundurun. Yanınızda *CONTOUR TS* Normal Kontrol Solüsyonu bulundurmanız da yardımcı olacaktır.
- Aramadan önce aşağıdaki kontrol listesini mutlaka doldurun.

Kontrol Listesi

1. Ölçüm cihazının seri numarası (A) ve model numarası (B) (ölçüm cihazının arkasında bulunur):

2. Sorunun ortaya çıktığı tarih ve saat:

3. Kullanım kılavuzunu okudum ve test etme adımlarını izledim:

4. Son kullanma tarihi veya 6 aylık kullanım ömrü geçmemiş olan *CONTOUR TS* Kontrol Solüsyonu ve *CONTOUR TS* Test Stripleri kullanıyorum:

5. Pili değiştirmem gerekmiyor: _____



Garanti:

Üretici Garantisi: Bayer Diyabet Ürünleri bu cihazı satın alan kişiye, cihazın satın alındığı günden itibaren 5 yıllık bir süre boyunca malzemenin ve işçilikten kaynaklanan herhangi bir sorun yaşamaya çağını garanti eder (aşağıda belirtilen durumların dışında). Belirtilen 5 yıllık süre içinde, Bayer Diyabet Ürünleri bozuk olduğu anlaşılan bir cihazı, sahibine ait olan modelin geçerli sürümü veya dengi ile ücretsiz olarak değiştirecektir.

Garanti Sınırları: Bu garanti aşağıdaki istisnalara ve sınırlamalara tabidir:

1. 90 günlük garanti süresi, yalnızca sarf parçaları ve/veya aksesuarlar için uzatılacaktır.
2. Bu garanti, parçalardaki veya işçilikteki kusurlardan ötürü yapılan değiştirme ile sınırlıdır. Bayer Diyabet Ürünleri, suistimal, kaza, tahrip, yanlış kullanım, ihmal, Bayer Diyabet Ürünleri haricinde bir kişinin bakım yapması veya cihazın açıklamalara uygun biçimde kullanılmaması gibi nedenlerden ötürü bozulan veya hasar gören herhangi bir cihazı yenisiyle değiştirmek zorunda değildir. Ayrıca Bayer Diyabet Ürünleri, Bayer Diyabet Ürünleri'in ürettiği veya önerdiği reaktiflerin (*CONTOUR TS Test Stripleri*) dışındaki herhangi bir reaktifin kullanılması sonucu Bayer Diyabet Ürünleri cihazlarında ortaya çıkabilecek arızalardan veya hasarlardan sorumlu tutulamaz.
3. Bayer Diyabet Ürünleri, bu cihazın tasarımında değişiklikler yapma hakkını saklı tutar ve daha önce üretilmiş cihazlara bu değişiklikleri uygulamak zorunda değildir.
4. Bayer Diyabet Ürünleri'nin, *CONTOUR TS Kan Şekeri Ölçüm Cihazının CONTOUR TS Test Stripleri* dışındaki test stripleri ile kullanılması durumunda göstereceği performans hakkında bilgisi yoktur; bu yüzden Bayer Diyabet Ürünleri *CONTOUR TS Kan Şekeri Ölçüm Cihazının CONTOUR TS Test Striplerinin* dışındaki test stripleri ile kullanılması veya *CONTOUR TS Test Striplerinin* herhangi bir şekilde hasar görmesi veya değiştirilmesi durumunda göstereceği performans için herhangi bir garanti vermez.

BAYER DİYABET ÜRÜNLERİ BU ÜRÜN İÇİN BAŞKA BİR GARANTİDE BULUNMAZ. YUKARIDA ANLATILDIĞI ÜZERE DEĞİŞTİRME SEÇENEĞİ, BAYER DİYABET ÜRÜNLERİ'NİN YALNIZCA BU GARANTİ KAPSAMI ALTINDAKİ ZORUNLULUĞUDUR.

Garanti hizmeti için: Ürünü satın alan kişi, bu cihaz ile ilgili hizmet almak amacıyla yardım ve/veya açıklamalar için 0 800 211 00 15 numaralı Ücretsiz Danışma Hattını arayın.

REFERANSLAR

- ¹ Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline – Third Edition. Clinical and Laboratory Standards Institute (CLSI), document M29-A3, (ISBN 1-56238-567-4). CLSI, 940 West Valley Road, Suite 1400, Wayne, Pennsylvania 19087-1898, USA 2005.
- ² Atkin S., Jaker M.A., Chorost M.I., Reddy S.: Fingerstick Glucose Determination in Shock. Annals of Internal Medicine, 1991, 114: 1020–24.
- ³ American Diabetes Association, www.diabetes.org
- ⁴ American Diabetes Association: Standards of Medical Care in Diabetes (Position Statement). Diabetes Care 29 (Suppl. 1):S10, 2006.



Bayer HealthCare

İthalatçı Firma:

Bayer HealthCare

Diyabet Ürünleri

Çakmak Mah. Balkan Cad. No: 53

34770 Ümraniye İstanbul

Tel: 0 216 528 36 00

Fax: 0 216 528 37 96

Ücretsiz Danışma Hattı: 0 800 211 00 15

Servis İstasyonu:

Bayer HealthCare

Diyabet Ürünleri

Çakmak Mah. Balkan Cad. No: 53

34770 Ümraniye İstanbul

Tel: 0 216 528 36 00

Fax: 0 216 528 37 96

Ücretsiz Danışma Hattı: 0 800 211 00 15

KULLANIM ÖMRÜ 10 YILDIR.



Bayer Consumer Care AG

Postfach

4002 Basel, Switzerland



Bayer, Bayer Cross, Ascensia, *CONTOUR*, *MICROLET* ve No Coding, Bayer'in ticari markalarıdır.

Bayer